

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2017/18- 2018/19

(skrajne

daty)

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/ MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	Język angielski
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Pielęgniarstwo
Poziom kształcenia	drugiego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3
Rodzaj przedmiotu	wybrane zagadnienia z zakresu nauk społecznych
Język wykładowy	język angielski
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Beata Kizowska-Lepiejza

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semes tr (nr)	Wykł .	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie ?)	Liczba pkt ECTS
1		30							3
2		30							2
3		30							3

1.2. Sposób realizacji zajęć

x zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną w semestrze I-III, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. Cele przedmiotu/ modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem angielskim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pielęgniarstwa)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Zna język angielski na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	A.W39
EK_02	Potrafi posługiwać się językiem angielskim na poziomie biegłości B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	A.U30
EK_03	Potrafi pracować w grupie, prezentować swoje wystąpienia, widzi potrzebę nauki języków obcych, które pozwalają mu lepiej zrozumieć obcą kulturę, rozumie różnice kulturowe	B.K8

3.3 TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń konwersatoryjnych

Treści merytoryczne	
Semestr 1	
1	Studia na uniwersytecie - zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, program, zasady zaliczenia.
2	Rodzaje chorób - terminologia medyczna, przypomnienie ogólnych zagadnień medycznych, definicja choroby i ich podział.
3	Anatomia człowieka - przypomnienie terminów anatomicznych w tym organy i układy anatomiczne, słowotwórstwo.
4	Pielęgniarstwo ratunkowe - zadania pielęgniarki przesiewowej, rozpoznanie stanów zagrażającym życiu u pacjentów; sprzęt ratowniczy.
5	Ratownictwo medyczne - załoga karetki pogotowia; wezwanie karetki, opis wypadku, udzielanie pomocy; kooperacja pielęgniarki i ratownika medycznego.
6	Transport medyczny - rozmowa ze świadkami i ofiarami wypadku - składanie raportu; transport lotniczy i jego zalety i wady.
7	Specjalizacje w pielęgniarstwie - obowiązki, wymagania, możliwości kariery zawodowej, płace - wyszukiwanie informacji; struktura tekstu naukowego.
8	Pielęgniarstwo w UE - porównywanie warunków pracy i statusu zawodowego w różnych krajach UE - analiza tekstów.
9	Przyjęcie do szpitala - przyczyny przyjęć do szpitala, zgoda pacjenta na zabieg, udzielanie informacji o zabiegu, wypełnianie formularza osobowego, dokumentowanie wywiadu.
10	Korespondencja medyczna - zbieranie informacji do historii choroby pacjenta, prowadzenie korespondencji z pacjentem, szpitalem i laboratoriami wykonującymi analizy; struktura listu formalnego.
11	Farmacja - rodzaje leków, analiza ulotek farmaceutycznych - tłumaczenia.
12	Analiza danych statystycznych - prezentacja i interpretacja wyników badań medycznych, wyciąganie wniosków.
13	Etyka zawodowa - zagadnienia, etyka badań klinicznych, błędy medyczne - statystyka i zapobieganie.
14	Okulistyka i dermatologia - budowa oka i skóry, schorzenia i sposoby leczenia. Rozmowa z pacjentem oceniająca ból.
15	Edukacja prozdrowotna - argumentacja, prowadzenie dyskusji, wyciąganie wniosków. Przedstawianie różnych punktów widzenia - esej „za i przeciw”.
Semestr 2	
1	Plan leczenia - prezentacja etapów leczenia, opis zabiegów, wyjaśnianie wątpliwości - rozmowa z pacjentem.
2	Praca pielęgniarki poza szpitalem - określenie charakterystyki i specyfiki zawodu; analiza i interpretacja tekstu - streszczenia.

3	Choroby nowotworowe – rodzaje chorób nowotworowych, ich przyczyny występowania, klasyfikacja nowotworów.
4	Onkologia – tradycyjne i nowatorskie metody leczenia raka.
5	Problematyka chorób terminalnych – rozmowa z pacjentem i rodziną.
6	Diagnostyka inwazyjna i nieinwazyjna – przedstawienie zalet i wad; struktura eseju.
7	Endoskopia – opis badania, rozmowa z pacjentem.
8	Gastrologia – budowa układu trawiennego; opis procesu fizjologicznego; główne schorzenia układu trawiennego.
9	Układ nerwowy – budowa układu nerwowego, płaty w mózgu i ich funkcje; rdzeń kręgowy.
10	Neurologia – ocena czynności życiowych pacjenta nieprzytomnego.
11	Opis przypadku – jego struktura i analiza, sporządzanie raportu.
12	Układ krwionośny – budowa i funkcja układu krwionośnego. Choroby serca.
13	Kardiologia – choroby układu krążenia; przyczyny, objawy, leczenie – zasady przygotowania prezentacji, struktura wypowiedzi; język wystąpień.
14	Profilaktyka chorób układu krążenia – skróty medyczne; promocja zdrowego trybu życia – instrukcje dla pacjenta.
15	Przeszczepy organów – praca z tekstem; zasady sporządzania przypisów i bibliografii.
	Semestr 3
1	Chirurgia – sprzęt chirurgiczny. Rodzaje zabiegów chirurgicznych.
2	Procedury drobnych zabiegów – zakładanie szwów, przestrzeganie procedur, udzielanie instrukcji.
3	Opieka przedoperacyjna – przygotowanie pacjenta do zabiegu, wyjaśnianie wątpliwości, opis zabiegu.
4	Opieka pooperacyjna – wybudzanie pacjenta, odczytywanie parametrów życiowych, komplikacje pooperacyjne.
5	Choroby zakaźne – rodzaje chorób zakaźnych, sposoby przenoszenia się chorób; praca nad wystąpieniem na forum grupy.
6	Immunizacja – rodzaje szczepionek i ich znaczenie dla życia pacjentów; kalendarz szczepień; szczepienie dzieci i głosy rodziców – wypowiedzi ustne, argumentacja.
7	Barrier nursing – zasady higieny na oddziale i w życiu codziennym, środki czyszczące i dezynfekujące.
8	Epidemiologia – zadania pielęgniarstwa epidemiologicznego; charakterystyka specjalizacji; prezentacje ustne.
9	Urologia – budowa i funkcja układu moczowego. Schorzenia. Metody leczenia. Instrukcje przeprowadzania dializy.
10	Układ oddechowy – budowa i funkcja układu oddechowego; schorzenia układu oddechowego.
11	Pulmonologia – resuscytacja, omówienie procedury; alergie – przyczyny i sposoby leczenia.
12	Medycyna rodzinna – zadania pielęgniarstwa opieki rodzinnej; umawianie na wizyty, rodzaje wizyt.
13	Opieka nad dziećmi i osobami starszymi – charakterystyka specyfiki postępowania; przeprowadzenie wywiadu z opiekunem.

1 4	Opis historii choroby – wykorzystanie typowych struktur leksykalnych; słowotwórstwo.
1 5	Praca magisterska – struktura tekstu naukowego, wykorzystanie źródeł, określenie celu i metod badawczych.

3.4 METODY DYDAKTYCZNE

Ćwiczenia konwersatoryjne:

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z pielęgniarstwa, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

4 METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	test zaliczeniowy pisemny, egzamin pisemny	ćw
EK_02	wypowiedź pisemna, streszczenia, projekt, tłumaczenie, prezentacja multimedialna	ćw
EK_03	odpowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć, prezentacja multimedialna	ćw

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Egzamin po III semestrze (EK_01, EK_02, EK_03):

- egzamin pisemny testowy na poziomie B2 (70% oceny końcowej).

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, przygotowanie do zajęć a także obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Forma zaliczenia – zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru, test luk, wypowiedź otwarta 120-150 słów, tłumaczenie na drugi język.

- egzamin ustny na poziomie B2 – prezentacja multimedialna (zgromadzenie i przedstawienie zagadnienia) (30% oceny końcowej). (EK_02, EK_03):

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

Student gromadzi, opracowuje i przedstawia wybrane zagadnienie pokazując, że opanował język obcy w stopniu umożliwiającym korzystanie z piśmiennictwa i podstawowej komunikacji na poziomie B2 ESOKJ

Do zaliczenia prezentacji multimedialnej potrzeba minimum 51% z ogólnej punktacji (poszczególne punktacje jw. w części pisemnej).

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena +dobra/ dobra: dobry/ zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocena końcowa z egzaminu jest obliczana w proporcjach 70% i 30% części pisemnej i ustnej

Ćwiczenia konwersatoryjne:

Zaliczenie z oceną (semestry 1-3)

Ocena wiedzy (EK_01):

test zaliczeniowy pisemny (minimum jeden w semestrze, punktacja jw. egzamin pisemny)

- wykonanie pracy zaliczeniowej: wykonanie i prezentacja projektu.

Ocena umiejętności (EK_02):

Odpowiedź ustna/ wypowiedź pisemna (minimum jedna w semestrze),
streszczenie artykułu, tłumaczenie pisemno-ustne, pisemny projekt
Ocena kompetencji społecznych (EK_03): obserwacja w trakcie zajęć,
odpowiedź ustna

*Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać
wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny
za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.*

*Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia
arytmetyczna z ocen częściowych.*

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	90
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, czas na przygotowanie referatu/ prezentacji)	40
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	80
SUMA GODZIN	210
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa: Grice T., <i>Nursing 2</i> , Oxford University Press 2008
Literatura uzupełniająca: Austin D., T. Crosfield, <i>English for Nurses</i> , Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2007

Donesch-Jeżo, Ewa. *English for Medical Students and Doctors*,
cz.1. Wydawnictwo Przegląd Lekarski, Kraków.
Pohl, A. *Test Your Professional English: Medical*. Longman –
Pearson Education 2002.
Słomski P., Pr. Słomski, *Podręczny Słownik Medyczny*,
Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2006
strony internetowe:
www.bbc.co.uk/health
www.video.about.com/health
www.youtube.com
materiały dla Wydziału Medycznego na stronie [http://e-
dydaktyka.ur.rzeszow.pl](http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl)

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej